UNIVERSITATEA „DUNĂREA DE JOS” DIN GALAȚI
FACULTATEA TRANSFRONTALIERĂ
PROGRAM DE STUDII UNIVERSITARE DE LICENȚĂ: *LIMBI MODERNE APLICATE – CAHUL*

MISIUNEA ŞI OBIECTIVELE PROGRAMULUI DE STUDII UNIVERSITARE DE LICENȚĂ „*LIMBI MODERNE APLICATE*” (Cahul, R. Moldova)

Misiunea programului de studii universitare de licență

Programul de studii universitare de licență ***Limbi moderne aplicate*** pornește de la abordarea interdisciplinară a lingvisticii și traductologiei. Având un plan de învățământ proiectat în direcţia unei deschideri interculturale ce caracterizează zona de sud-vest a Moldovei (raionul Cahul), programul de studii universitare de licență ***Limbi moderne aplicate***, cu școlarizare la Cahul, corespunde necesității de formare de specialiști în domeniul limbilor moderne aplicate pentru o piață a muncii în continuă dezvoltare. În actualul context al globalizării, care a instituit un veritabil dialog al culturilor, prin asumarea, pe de o parte, a identităţii, iar, pe de altă parte, cultivând diversitatea culturală și lingvistică, traducerea și medierea culturală reprezintă aspecte semnificative ale vieții publice. Devine, astfel, necesară formarea de specialiști capabili să stăpânească la un nivel profesional principiile comunicării între culturi.

Programul se desfășoară la forma de învățământ zi, pe durata a trei ani de studii (180 ECTS) și este structurat pe trei axe fundamentale: lingvistică și traductologie/ cultură și civilizație/ comunicare, la care se adaugă o axă complementară, care le oferă studenților cunoștințe fundamentale de drept, economie, relații internaționale, instituții europene. Astfel, absolvenții vor putea aplica aceste cunoștințe și în alte domenii, în profesii cum ar fi: traducător (studii superioare), interpret, interpret relații diplomatice, lingvist, organizator protocol (studii superioare), organizator activități turistice, organizator târguri și expoziții, referent relații externe, consilier afaceri europene, tehnoredactor (studii superioare), documentarist (studii superioare).

Activitățile de seminar și cele de practică de specialitate sunt centrate pe dezvoltarea competențelor de traducere și de rezolvare a unor probleme concrete cu care absolvenții se vor confrunta în viitoarea profesie. Studenții pot opta pentru modulul pedagogic, ceea ce le permite să urmeze și o carieră didactică în domeniul predării limbilor engleză și franceză.

Competențe: cunoștințe teoretice și practice de comunicare, traducere și redactare în/din limbile engleză și franceză, studiate la nivel minim B2, conform Cadrului European de Referință.

Obiectivul general al programului de studii universitare de licență

este acela de a forma specialiști în domeniul traducerii și al comunicării interculturale într-un spațiu de intersecție a mai multor culturi. Noile oportunităţi de dialog intercultural, de cooperare profesională, ştiinţifică şi de cercetare în domenii variate (cultură, presă,

administrație etc.), de cooperare în comunicare, conturează direcția perfecționării de specialitate, precum și reconfigurarea opțiunilor formative spre cercetarea proprie domeniului.

Educația transfrontalieră reprezintă o formă de internaționalizare a educației la frontierele cele mai apropiate. Este necesară o deschidere spre cooperare, iar domeniul educaţiei se înscrie între axele prioritare ale unei astfel de cooperări, care să ofere accesul la un sistem de învăţământ nou şi modern, centrat pe interesele specifice ale studenţilor dintr-un spaţiu multietnic şi multicultural, care să valorifice potenţialul lor multilingvistic. Programul de studii universitare de licență pe care îl propunem se concentrează tocmai pe această componentă a comunicării în spaţiul multicultural, adresându-se tuturor celor interesați de comunicarea interculturală şi de problemele legate de tradiția multiculturalismului european, concept-cheie prin care se promovează, de fapt, identitatea în diversitate. Dezvoltarea competenţelor de comunicare pe acest segment asigură, deci, o mai bună inserţie în societatea actuală, supusă tendinţelor de globalizare.

Obiectivele specifice ale programului de studii universitare de licență

Obiectivele programului de studii ***Limbi moderne aplicate*** urmăresc asigurarea unui nivel de calificare adecvat, care să permită absolventului o inserție rapidă pe piața forței de muncă. Strategia programului de studii converge planului strategic al Universității *„Dunărea de Jos”* din Galați și urmărește asigurarea continuității, complementarității și sustenabilității studiilor licenţă-master-doctorat, în acord cu cele mai moderne concepte de la nivel național și internațional.

- Studenții vor beneficia de pregătire în domeniul traductologiei, cu accent pe problemele comunicării interculturale.
- Studenții vor dobândi competențe specifice de cercetare ştiinţifică în domeniile lingvisticii și teoriei și practicii traducerii, care îi vor ajuta să acționeze ca profesioniști ai comunicării interculturale în spațiul public.
- Studenții vor dobândi competențe culturale prin studierea unor discipline cum ar fi Cultură și civilizație engleză (și americană)/ franceză, Teoria culturii, Reprezentări culturale în spațiul anglofon și francofon, care le vor permite înțelegerea mentalului reprezentanților acestor culturi și, implicit, abordarea optimă a produselor culturale ale acestora.
- Studenții vor dobândi competențe care să le permită să analizeze mesajele vehiculate în mass-media și în societatea civilă, pentru a putea desfășura în mod optim activități în diferite instituții publice, administrative, politice sau media.
- Urmărim, totodată, ca absorbția pe piaţa muncii a absolvenților programului de studii universitare de licență ***Limbi moderne aplicate*** să contribuie la reformarea şi modernizarea instituţiilor și activităților din sfera publică.

În concluzie, scopul programului de studii universitare de licență ***Limbi moderne aplicate*** este să formeze specialişti familiarizați cu problemele legate de comunicare, de contactele interculturale şi care să cunoască prezentul european din perspectivă lingvistică și culturală. Tocmai de aceea, programul este deschis tuturor absolvenților de studii medii interesați de adâncirea cunoştinţelor de analiză şi de exploatare a competenţelor de comunicare, care să le permită încadrarea corespunzătoare în domenii în care este nevoie de specialiști în comunicare cunoscători de limbi străine la nivel avansat: traducători, interpreți, purtători de cuvânt, mediatori, consilieri editoriali, redactori etc. În felul acesta, programul de studii universitare de licență ***Limbi moderne aplicate*** urmărește și satisfacerea cerinţelor pieţei muncii, care impun o adaptare permanentă a

absolvenților de studii umaniste, dar şi cercetarea ştiinţifică ca bază a deschiderii spre colaborarea interuniversitară internațională.

Decan interimar,
Conf.univ.dr. Gina Aurora Necula